



## Juan Sánchez Cotán

Spanish, Toledo and Granada / Español, Toledo y Granada, 1560–1627

### **Quince, Cabbage, Melon, and Cucumber**

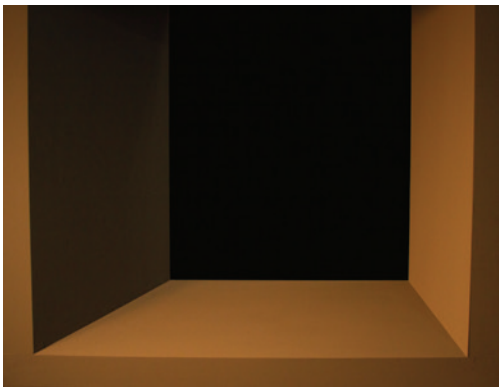
Oil on canvas, ca. 1602

Still-life painting was virtually nonexistent in European art before the 1590s, and Sánchez Cotán is among the first practitioners of the genre. This work is universally acclaimed as his masterpiece. Brilliantly executed, the painting is unflinching in its naturalism and simplicity. The mysterious serenity of the composition has led many to question the meaning or function of the image. For some, the work is an exercise in pure painting, the straightforward depiction of vegetables in a cold cellar. Others, however, believe that the picture has religious overtones, and that it should be understood as a celebration of God's most humble creations. In support of the latter reading, it can be noted that Sánchez Cotán entered a Carthusian monastery in 1603.

### **Membrillo, col, melón y pepino**

Óleo sobre lienzo, ca. 1602

Antes de los 1590 el género del bodegón prácticamente no existía en la pintura europea; a Sánchez Cotán se le considera entre sus primeros practicantes. Esta pintura es aclamada universalmente como su obra maestra —ejecutada brillantemente— es inquebrantable en su naturalismo y sencillez. La misteriosa serenidad de la composición ha llevado a muchos a cuestionar la función de la imagen. Para algunos, la obra es un ejercicio en la pintura pura, la representación directa de vegetales en una bodega fría. Otros, sin embargo, creen que la pintura tiene dejes religiosos y que debe entenderse como una celebración de las creaciones más humildes de Dios. Apoyando la interpretación anterior, se toma en cuenta que Sánchez Cotán ingresó a un monasterio cartujano en 1603.



## Cauleen Smith

American, b. 1967

### **Flori Canta, 2020**

4K digital video, 30-minute continuous loop

In addition to hearing the artist move around her studio and the ambient sounds of East Los Angeles, we hear at five-minute intervals the voices of women singing about flowers and the elements.

#### **Music:**

Minnie Riperton, Album: *Come to My Garden*, 1970,  
Song: *Les Fleurs*

Roberta Flack, Album: *Will You Still Love Me Tomorrow*, 1971,  
Song: *Bridge Over Troubled Water*

Mary J. Blige, Album: *Growing Pains*, 2007, Song: *Roses*

Nina Simone, Album: *Wild Is the Wind*, 1966, Song: *Lilac Wine*

Odetta, Album: *Ballad for Americans and Other American Ballads*, 1960, Song:  
*Pastures of Plenty*

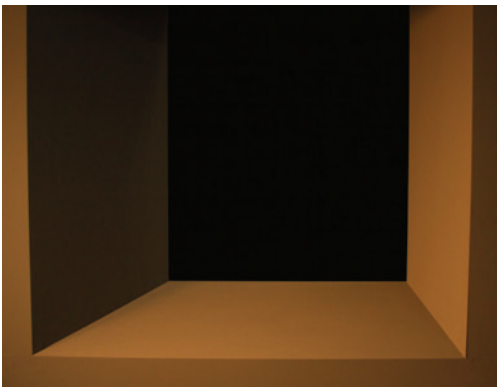
#### **Credit:**

Cotán shelf fabrication: Thomas Linder

Production Assistance: Mar Sudac and Aaron Swanton

Light, Camera, Edit, and Sound: Cauleen Smith

Special thanks to Marta Zamora and Victoria Sancho Lobis



## Cauleen Smith

Estadounidense, n. 1967

### Flori Canta, 2020

Video digital 4K, bucle continuo de 30 minutos

Además de escuchar a la artista moverse por su estudio y los sonidos ambientales del Este de Los Ángeles, escuchamos a intervalos de cinco minutos las voces de mujeres cantando sobre las flores y los elementos.

#### Música:

Minnie Ripperton, Álbum: *Ven a mi jardín*, 1970,

Canción: *Les fleurs*

Roberta Flack, Álbum: *¿Me amarás mañana?*, 1971,

Canción: *Puente sobre aguas turbulentas*

Mary J. Blige, Álbum: *Dolores de crecimiento*, 2007,

Canción: *Rosas*

Nina Simone, Álbum: *Salvaje es el viento*, 1966,

Canción: *Vino lila*

Odetta, Álbum: *Balada para estadounidenses y otras baladas estadounidenses*, 1960,

Canción: *Pastos de la abundancia*

#### Crédito:

Fabricación del repisa Cotán: Thomas Linder

Asistencia de producción: Mar Sudac y Aaron Swanton

Luz, cámara, edición y sonido: Cauleen Smith

Agradecimiento especial a Marta Zamora y Victoria Sancho Lobis



## Cauleen Smith

American, b. 1967 / Estadounidense, n. 1967

### Homebodies Chairs, 2020

*Idea Man*, Oak stool with synthetic fur, acrylic paint, synthetic unicorn hair, poly-silk fabric, foam

*Shaker Seeder*, Pine stool, poly-wool fabric, foam, synthetic unicorn hair, embroidery thread

*Kitchen Harp*, Walnut chair, silk cord, poly-silk fabric, foam, embroidery thread

*Ventana Obscura*, Black lacquered MDF chair, synthetic ombré hair, silk cord, foam, poly-silk fabric

*Ventana Espejo*, Acrylic painted MDF chair, synthetic unicorn hair, poly-wool fabric, foam

### Sillas hogareñas, 2020

*Hombre idea*, Taburete de roble con piel sintética, pintura acrílica, pelo sintético de unicornio, tela de poliéster y seda, espuma

*Sembradora agitadora*, Taburete de pino, tejido de lana y poliéster, espuma, pelo sintético de unicornio, hilo de bordar

*Arpa de cocina*, Silla de nogal, cordón de seda, tela de poliéster y seda, espuma, hilo de bordar

*Ventana obscura*, Silla de MDF lacada en negro, pelo sintético ombré, cordón de seda, espuma, tela de poliéster y seda

*Ventana espejo*, Silla de MDF pintada en acrílico, pelo de unicornio sintético, tejido de lana y poliéster, espuma